

# KENWOOD

## NX-3000 series

### GUÍA DEL USUARIO



JVCKENWOOD Corporation

B5A-2072-00 (E)



**Importeur**

**JVCKENWOOD Europe B.V.**

Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, Nederland

**Importer**

**JVCKENWOOD U.K. Limited**

12 Priestley Way, London NW2 7BA, United Kingdom

**Importeur**

**JVCKENWOOD Deutschland GmbH**

Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, Deutschland

**Importador**

**JVCKENWOOD Ibérica S.A.**

Carretera de Rubí, 88 Planta 1A, 08174 Sant Cugat del Vallès Barcelona, España

**Importatore**

**JVCKENWOOD France S.A.S.**

7 Allee des Barbanniers 92230 Gennevilliers, France

**Importatore**

**JVCKENWOOD Italia S.p.A.**

Via G. Sirtori 7/9, 20129 Milano, Italia

**Importeur**

**JVCKENWOOD Belgium N.V.**

Leuvensesteenweg 248J, 1800 Vilvoorde, België

---

**Authorised Representative in Europe**

**JVCKENWOOD Europe B.V.**

Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, THE NETHERLANDS

**Manufacturer**

**JVCKENWOOD Corporation**

3-12 Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

TRANSCÉPTOR DIGITAL VHF

**NX-3200/ NX-3220**

TRANSCÉPTOR DIGITAL UHF

**NX-3300/ NX-3320**

## GUÍA DEL USUARIO

Este Guía del Usuario sólo cubre las operaciones básicas de su radio. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información sobre la personalización de características que podrían haberse agregado a su radio. Para ver el Manual del usuario de detalles, consulte el siguiente URL.



[http://manual.kenwood.com/en\\_contents/search/keyword](http://manual.kenwood.com/en_contents/search/keyword)

### AVISO

Este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/EU.

Este equipo requiere una licencia y está destinado para utilizarse en los siguientes países.

AT	BE	DK	FI	FR	DE	GR	IS	IE	IT	LI	LU
NL	NO	PT	ES	SE	CH	GB	CY	CZ	EE	HU	LV
LT	MT	PL	SK	SI	BG	RO	HR	TR			

# MUCHAS GRACIAS

Estamos muy agradecidos por su elección de **KENWOOD** para sus aplicaciones transceptor digital.

## CONTENIDO

<b>AVISOS AL USUARIO</b> .....	<b>3</b>
<b>PRECAUCIONES</b> .....	<b>4</b>
<b>DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO</b> .....	<b>11</b>
ACCESORIOS SUMINISTRADOS .....	11
<b>PREPARACIÓN</b> .....	<b>12</b>
INSTALACIÓN/ EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA (OPCIONAL) .....	12
INSTALACIÓN/ EXTRACCIÓN DE LAS BATERÍAS ALCALINAS (CAJA DE BATERÍA OPCIONAL) .....	13
INSTALACIÓN DE LA ANTENA (OPCIONAL) .....	14
INSTALACIÓN DEL GANCHO PARA CINTURÓN .....	14
INSTALACIÓN DE LA TAPA SOBRE EL CONECTOR UNIVERSAL <NX-3200/ NX-3300> .....	15
INSTALACIÓN DEL ALTAVOZ/ MICRÓFONO (OPCIONAL) O MICRÓFONO-AURICULAR <NX-3200/ NX-3300> .....	15
INSTALACIÓN DE LA TAPA SOBRE LOS CONECTORES DEL ALTAVOZ/ MICRÓFONO <NX-3220/ NX-3320> .....	16
INSTALACIÓN DEL ALTAVOZ/ MICRÓFONO (OPCIONAL) O MICRÓFONO-AURICULAR <NX-3220/ NX-3320> .....	16
<b>ORIENTACIÓN</b> .....	<b>17</b>
BOTONES Y CONTROLES .....	17
PANTALLA .....	20
<b>OPERACIONES BÁSICAS</b> .....	<b>23</b>
ENCENDIDO Y APAGADO .....	23
AJUSTE DEL VOLUMEN .....	23
SELECCIÓN DE UNA ZONA Y CANAL .....	23
TRANSMISIÓN .....	24
RECEPCIÓN .....	24

## AVISOS AL USUARIO

- La ley gubernamental prohíbe la operación de radiotransmisores no autorizados dentro de los territorios que se encuentren bajo el control del gobierno.
- La operación ilegal se castigará con multa y/o encarcelamiento.
- Solicite la reparación solamente a un técnico cualificado.

**Seguridad:** Es importante que el operador conozca y entienda los peligros comunes derivados del uso de cualquier transceptor.

La tecnología de codificación de voz AMBE+2™ integrada en este producto está protegida por derechos de propiedad intelectual incluyendo los derechos de patente, los derechos de autor y secretos comerciales de Digital Voice Systems, Inc. Esta tecnología de codificación de voz otorga licencia para su uso únicamente dentro de este equipo de comunicaciones. Está explícitamente prohibido que el usuario de esta tecnología intente extraer, retirar, descompilar, realizar ingeniería inversa, o desmontar el código objeto, o convertir de cualquier otra manera el código objeto a una forma legible para el ser humano. Los números de patente de los EE.UU. #8,315,860, #8,595,002, #6,199,037, #6,912,495, #8,200,497, #7,970,606 y #8,359,197

**Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)**



Los productos y las baterías con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.

Póngase en contacto con la autoridad local competente para obtener información sobre el centro de reciclaje más cercano.

El reciclaje y la disposición adecuada de los desechos ayuda a conservar los recursos naturales y a reducir los efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El signo "Pb" debajo del símbolo de las baterías indica que esta batería contiene plomo.



La marca denominativa y el logo de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por JVC KENWOOD Corporation se encuentra bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos dueños.

### Derechos de autor del firmware

El título y la propiedad de los derechos de autor del firmware incorporado en memorias de productos KENWOOD están reservados para JVC KENWOOD Corporation.

---

---

## PRECAUCIONES

---

---

- No cargue el transceptor ni la batería si están mojados.
- Compruebe que no haya ningún objeto metálico interpuesto entre el transceptor y la batería.
- No utilice opciones no especificadas por **KENWOOD**.
- Si el chasis de fundición u otra pieza del transceptor resulta dañada, no toque ninguna de dichas piezas.
- Si un micrófono-auricular o unos cascos están conectados al transceptor, reduzca el volumen del transceptor. Preste atención al nivel de volumen al desactivar el silenciador.
- No líe el cable del micrófono alrededor del cuello cuando esté cerca de máquinas que pudieran atrapar el cable.
- No coloque el transceptor sobre superficies inestables.
- Asegúrese de que el extremo de la antena no le roce los ojos.
- Cuando utilice el transceptor para transmisiones prolongadas, el radiador y el chasis se recalentarán. No toque estos puntos al cambiar la batería.
- Apague el transceptor antes de instalar los accesorios opcionales.
- Si penetra agua en la apertura del micrófono o por la parrilla del altavoz, el nivel de voz podría quedar distorsionado o incoherente. Agite suavemente el transceptor para eliminar el agua del altavoz y/o del micrófono antes de utilizar el transceptor.
- El cargador es el dispositivo que desconecta la unidad de la red eléctrica de CA. El enchufe de CA debe estar fácilmente accesible.
- A la hora de desechar las pilas, asegúrese de cumplir con las normas y regulaciones de su país o región.



## ADVERTENCIA

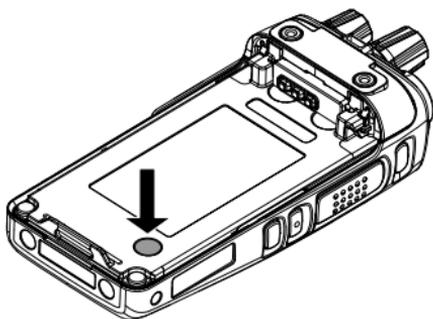
### Apague el transceptor antes de entrar en los siguientes lugares:

- Cerca de explosivos o sitios donde se realicen explosiones.
- En aeronaves. (El uso que se haga del transceptor deberá ajustarse en todo momento a las instrucciones y normativa que indique la tripulación de la aeronave.)
- Cuando existan carteles de restricción o de advertencia sobre el uso de aparatos de radio, como pudiera ser en centros hospitalarios, entre otros.
- Cerca de personas con marcapasos.
- En atmósferas explosivas (gas inflamable, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).
- Al repostar combustible o mientras está aparcado en estaciones de servicio.



## ADVERTENCIA

- No retire la lamina negra de la parte posterior del transceptor (consulte la imagen siguiente). Si lo hace, disminuirá la eficiencia de resistencia al agua del transceptor, pudiendo ocasionar averías si entrara agua en el aparato.





## PRECAUCIÓN

- No desmonte ni modifique el transceptor bajo ningún concepto.
- No coloque el transceptor encima o cerca de un sistema de bolsa de aire (airbag) con el vehículo en marcha. Al inflarse la bolsa de aire, el transceptor puede salir expulsado y golpear al conductor o a los pasajeros.
- No transmita tocando el terminal de la antena o si sobresale alguna pieza metálica del recubrimiento de la antena. Si transmite en ese momento, podría sufrir una quemadura por alta frecuencia.
- Si detecta un olor anormal o humo procedente del transceptor, apáguelo inmediatamente, retire la batería y póngase en contacto con su proveedor **KENWOOD**.
- El uso del transceptor mientras conduce puede infringir las leyes de tráfico. Consulte y respete el reglamento de tráfico de su país.
- No someta el transceptor a temperaturas extremadamente altas o bajas.
- No transporte la batería (o el porta pilas) con objetos metálicos, ya que estos podrían producir un cortocircuito con los terminales de la batería.
- Existe peligro de explosión si la batería se sustituye por una que no corresponde; cámbiela únicamente por otra del mismo tipo.
- Al instalar una correa comercial al transceptor, asegúrese de que la correa sea duradera. Además, no balancee el transceptor por la correa; podría golpear accidentalmente y lesionar a otra persona con el transceptor.
- Si se usa una correa para el cuello disponible comercialmente, tenga cuidado de no dejar que la correa quede atrapada en una máquina cercana.
- Cuando utilice el transceptor en zonas donde el aire sea seco, es fácil que se acumule carga eléctrica (electricidad estática). Cuando utilice un auricular accesorio en estas condiciones, es posible que reciba una descarga eléctrica en el oído, a través del auricular, procedente del transceptor. Para evitar descargas eléctricas, le recomendamos que en estas circunstancias utilice exclusivamente un micrófono/ altavoz.
- No exponga el transceptor a la luz directa del sol durante periodos de tiempo prolongados, ni lo coloque cerca de calefactores.

## Información sobre la batería:

La batería contiene objetos inflamables, como disolvente orgánico. Su uso inapropiado puede hacer que la batería se rompa y se incendie o genere calor extremo, que se deteriore o se produzcan otros tipos de daños a la batería. Observe las siguientes prohibiciones.



### PELIGRO

- **¡No desmonte o reconstruya la batería!**

La batería cuenta con una función de seguridad y un circuito de protección para evitar peligros. Si sufren daños graves, la batería podría recalentarse, desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No cortocircuite la batería!**

No una los terminales + y - con ningún tipo de metal (como un sujetapapeles o un alambre). No transporte ni guarde la batería en contenedores que contengan objetos metálicos (como alambres, collares de cadena u horquillas). Si se produce un cortocircuito en la batería, circulará gran cantidad de electricidad y la batería podría recalentarse, desprender humo, romperse o incendiarse. También podría producir el calentamiento de objetos metálicos.

- **¡No arroje la batería al fuego ni le aplique calor!**

Si se funde el aislante, se daña la función de seguridad o el ventilador de salida de gases o se prende el electrolito, la batería podría recalentarse, desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No use o deje la batería cerca del fuego, estufas, u otros generadores de calor (zonas por encima de 80°C/ 176°F)!**

Si el separador de polímeros se funde debido a alta temperatura, podría producirse un cortocircuito interno en las células individuales y la batería podría generar calor, humo, romperse o incendiarse.

- **¡No sumerja la batería en agua o deje que se moje de ningún otro modo!**

Si se mojará, séquela con un paño seco antes de usarla. Si el circuito protector de la batería resulta dañado, la batería podría cargarse con una corriente (o tensión) extrema y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.



## PELIGRO

- **¡No cargue la batería cerca del fuego o bajo la luz directa del sol!**

Si el circuito protector de la batería resulta dañado, la batería podría cargarse con una corriente (o tensión) extrema y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡Utilice únicamente el cargador especificado y observe los requisitos de carga!**

Si se carga la batería en condiciones distintas a las especificadas (a una temperatura superior al valor regulado, tensión o corriente muy superior al valor regulado o con un cargador modificado), ésta se podría sobrecargar o sufrir una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No perforo o golpee la batería con ningún objeto, ni tampoco la pise!**

De hacerlo, podría romper o deformar la batería, provocando un cortocircuito. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No golpee ni tire la batería!**

De recibir un impacto, la batería podría sufrir una fuga, generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse. Si el circuito de protección de la batería se daña, la batería podría cargar una cantidad de electricidad (o tensión) anormal y podría producir una reacción química anormal.

- **¡No utilice la batería si presenta algún tipo de daño!**

La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No suelde nada directamente a la batería!**

Si se funde el aislante, se daña la función de seguridad o el ventilador de salida de gases, la batería podría generar calor o humo, romperse o estallar en llamas.

- **¡No invierta la polaridad de la batería (ni los terminales)!**

Al cargar una batería invertida, podría producirse una reacción química anormal. En algunos casos, en la descarga puede circular una gran cantidad imprevista de electricidad. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.



## PELIGRO

- **¡No cargue o conecte la batería de forma invertida!**

La batería tiene polos positivos y negativos. Si la batería no se conecta suavemente a un cargador o al equipo operativo, no la fuerce, compruebe la polaridad. Si la batería se conecta al cargador de forma invertida, se invertirá la carga y podría producirse una reacción química anormal. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No toque la batería si está rota y tiene fugas!**

Si el líquido electrolito de la batería llegara a entrarle en los ojos, láveselos con agua fresca lo antes posible, sin frotarlos. Vaya al hospital inmediatamente. Si no se trata, podría causar problemas a la vista.



## ADVERTENCIA

- **¡No cargue la batería durante más tiempo del indicado!**

Si la batería no ha terminado de cargarse, incluso una vez transcurrido el tiempo especificado, detenga la carga. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡No coloque la batería dentro de un horno microondas o un recipiente de alta presión!**

La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

- **¡Mantenga las baterías perforadas y con fugas lejos del fuego!**

Si la batería tiene fugas (o desprende un mal olor), retírela de inmediato de las zonas inflamables. La fuga del electrolito de la batería puede prender en llamas fácilmente y hacer que la batería emita humos o se incendie.

- **¡No utilice una batería que presente anomalías!**

Si la batería desprende un mal olor, presenta una coloración distinta, deformación o anomalía por cualquier otro motivo, retírela del cargador o equipo operativo y absténgase de utilizarla. La batería podría generar calor o desprender humo, romperse o incendiarse.

## AVISO DE MODELO RESISTENTE AL AGUA

### Resistencia al agua y mantenimiento

El modelo de transceptor resistente al agua se encuentra en conformidad con los siguientes estándares.

**IP67:** la norma IP describe el grado de protección especificado por la norma internacional IEC 60529. El primer número indica el grado de “resistencia al polvo”, y el segundo, el grado de “resistencia al agua”.

---

#### Nota:

- Las pruebas y procedimientos iniciales de resistencia al agua se llevan a cabo en los productos tras pedirlos a **KENWOOD**.
- 

### PRECAUCIONES

- Las normas correspondientes anteriormente detalladas no garantiza que el transceptor pueda ser utilizado en agua. El transceptor podría resultar dañado en condiciones en las que la profundidad máxima sea superior a 1 metro el tiempo máximo de inmersión sobrepase los 30 minutos.
- Respete las siguientes precauciones a fin de mantener las características de resistencia al agua del transceptor:
  - a) No deje caer el transceptor ni lo someta a golpes físicos fuertes.
  - b) No desmonte ni intente modificar el transceptor. (si éste se desmonta o se modifica, no se garantiza su rendimiento).
  - c) No remoje el transceptor en agua que contenga disolvente o surfatante, como detergentes o alcohol.
- Si se remoja en agua lodosa o en agua salada (como el agua de mar), podría sufrir corrosión. Lávelo inmediatamente en agua dulce y luego séquelo con un paño suave.
- Si entra agua en el micrófono, la batería o el terminal de la antena, limpie dichos componentes y séquelos con un paño suave antes de volver a conectar el transceptor.
- Si penetra agua en la apertura del micrófono o por la parilla del altavoz, el nivel de voz podría quedar distorsionado o reducido. Agite suavemente el transceptor para eliminar el agua del altavoz y/o del micrófono antes de utilizar el transceptor.
- El uso en el transceptor de opciones no recomendadas por **KENWOOD**, podría reducir o anular las características de resistencia al agua o resistencia al polvo.

---

---

# DESEMBALAJE Y COMPROBACIÓN DEL EQUIPO

---

---

## Nota:

- Las siguientes instrucciones de desembalaje son para su proveedor **KENWOOD**, un centro de reparaciones autorizado **KENWOOD** o la fábrica.

Desembale el transceptor con cuidado. Le recomendamos que logre identificar los elementos que se indican a continuación antes de deshacerse del material de embalaje. Si falta o ha resultado dañado algún artículo durante el envío, presente inmediatamente una reclamación a la empresa de transporte.

## ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Gancho para cinturón .....	1
• Tornillos del gancho para cinturón (M3 x 8 mm) .....	2
Tapa del conector universal <solamente NX-3200/ NX-3300> .....	1
Tapa de los conectores del altavoz/ micrófono <solamente NX-3220/ NX-3320> .....	1
Soporte del bloqueo del altavoz/ micrófono <solamente NX-3220/ NX-3320> .....	1
Tope <Modelo con todos los botones y Modelo con botón estándar solamente> .....	1
Guía del Usuario .....	1

# PREPARACIÓN

## INSTALACIÓN/ EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA (OPCIONAL)

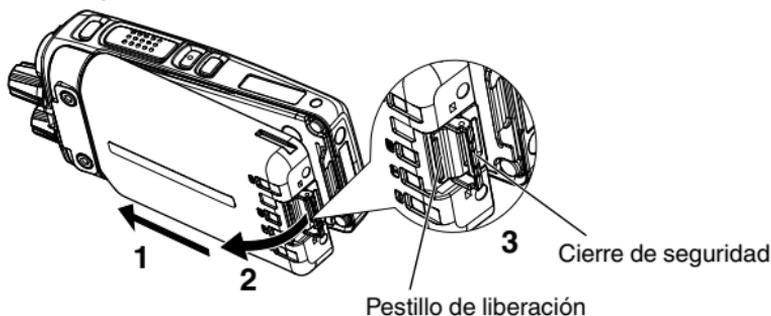


### PRECAUCIÓN

- No cortocircuite los terminales de la batería ni arroje la batería al fuego.
- Nunca intente quitar la cubierta de la batería.
- Instale la batería después de limpiar los contactos de la batería y los terminales del transceptor.
- Antes de cargar una batería instalada en el transceptor, asegúrese de que el cierre de seguridad esté firmemente cerrado.
- Si el pestillo de liberación está inclinado y la batería no está conectada al transceptor, vuelva a poner el pestillo de liberación en su posición original utilizando su dedo.



- 1 Alinee las guías de la batería con las ranuras correspondientes de la parte posterior superior del transceptor y luego apriete la batería fuertemente hasta que quede bloqueada en su sitio.
- 2 Coloque el cierre de seguridad en posición para evitar presionar accidentalmente el pestillo de liberación y se salga la batería.
- 3 Para extraer la batería, suba el cierre de seguridad, presione la pestillo de liberación y luego separe la batería del transceptor.



# INSTALACIÓN/ EXTRACCIÓN DE LAS BATERÍAS ALCALINAS (CAJA DE BATERÍA OPCIONAL)



## ADVERTENCIA

- No instale las baterías en un ambiente peligroso en donde las chispas podrían producir una explosión.
- Nunca deseche las baterías en el fuego; las temperaturas extremadamente altas pueden provocar la explosión de la batería.
- No cortocircuite los terminales de la caja de la batería.
- No utilice baterías recargables.

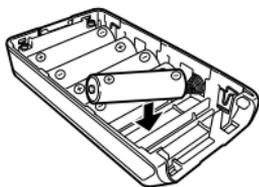
### Nota:

- Si no va a utilizar el transceptor durante un largo período de tiempo, extraiga las baterías de la caja de la batería.
- Esta caja de la batería se ha diseñado para transmitir a una potencia de aproximadamente 1 W (el ajuste de baja potencia en su transceptor). Si desea transmitir con una señal más potente (mediante el ajuste de la alta potencia en su transceptor), use un paquete de batería recargable opcional.

- 1 Para abrir la caja de la batería, presione sobre las dos pestañas de la parte posterior superior de la caja y, a continuación, separe las dos mitades.



- 2 Inserte 6 baterías alcalinas AA (LR6) en la caja de la batería.
- Asegúrese de que coincida la polaridad con aquellas marcadas en la parte inferior de la caja de la batería.



- 3 Alinee las pestañas de la cubierta con la base y, a continuación, empuje hacia abajo la cubierta hasta que encaje en su lugar.



## INSTALACIÓN DE LA ANTENA (OPCIONAL)

Sujete la antena por su base y enrósquela en el conector de la parte superior del transceptor girándola hacia la derecha, hasta que quede asegurada.

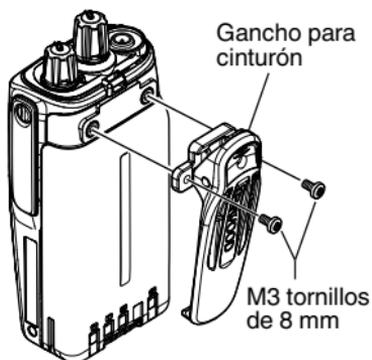


## INSTALACIÓN DEL GANCHO PARA CINTURÓN

Si es necesario, coloque el clip de la correa utilizando los dos M3 tornillos de 8 mm suministrados.

### Nota:

- Si el gancho para cinturón no está instalado, es posible que el lugar de acoplamiento se recaliente durante una transmisión prolongada o cuando se deje en un entorno caldeado.



### PRECAUCIÓN

Al instalar el gancho para cinturón, no utilice ningún pegamento diseñado para evitar que se suelten los tornillos, ya que podría dañar el transceptor. El éster acrílico contenido en estos pegamentos podría agrietar el panel posterior del transceptor.

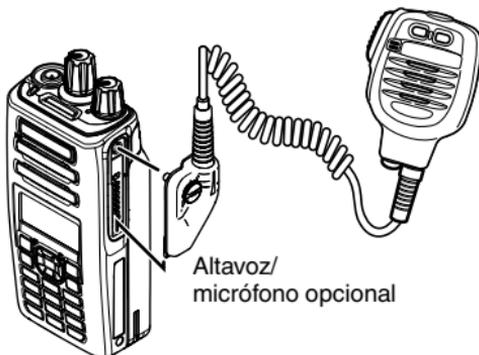
## INSTALACIÓN DE LA TAPA SOBRE EL CONECTOR UNIVERSAL <NX-3200/ NX-3300>

- 1 Si no está utilizando un altavoz/ micrófono o micrófono-auricular opcionales, instale la tapa sobre el conector universal.
- 2 Afiance el conector en su sitio sirviéndose del tornillo decorativo.



## INSTALACIÓN DEL ALTAVOZ/ MICRÓFONO (OPCIONAL) O MICRÓFONO-AURICULAR <NX-3200/ NX-3300>

- 1 Inserte la guía del conector del altavoz/ micrófono o micrófono-auricular en la ranura del conector universal.
- 2 Afiance el conector en su sitio sirviéndose del tornillo suministrado.



---

### Nota:

- Cuando no se utiliza un altavoz/ micrófono o micrófono-auricular opcionales, instale la tapa sobre el conector universal.
  - La función de cancelación de ruido del micrófono-altavoz KMC-54WD opera mediante el DSP integrado del transceptor y únicamente puede utilizarse con los modelos portátiles de la serie NX-3000.
-

## INSTALACIÓN DE LA TAPA SOBRE LOS CONECTORES DEL ALTAVOZ/ MICRÓFONO <NX-3220/ NX-3320>

### Nota:

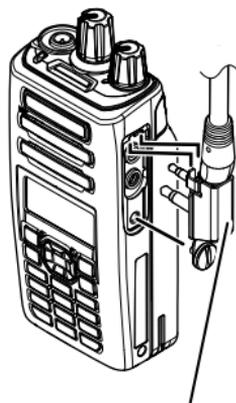
- Para que el transceptor sea resistente al agua, debe cubrir los conectores del altavoz/ micrófono con la tapa suministrada.

- 1 Si no está utilizando un altavoz/ micrófono o micrófono-auricular opcionales, coloque la tapa sobre los conectores del altavoz/ micrófono.
- 2 Afiance el conector en su sitio sirviéndose del tornillo decorativo.



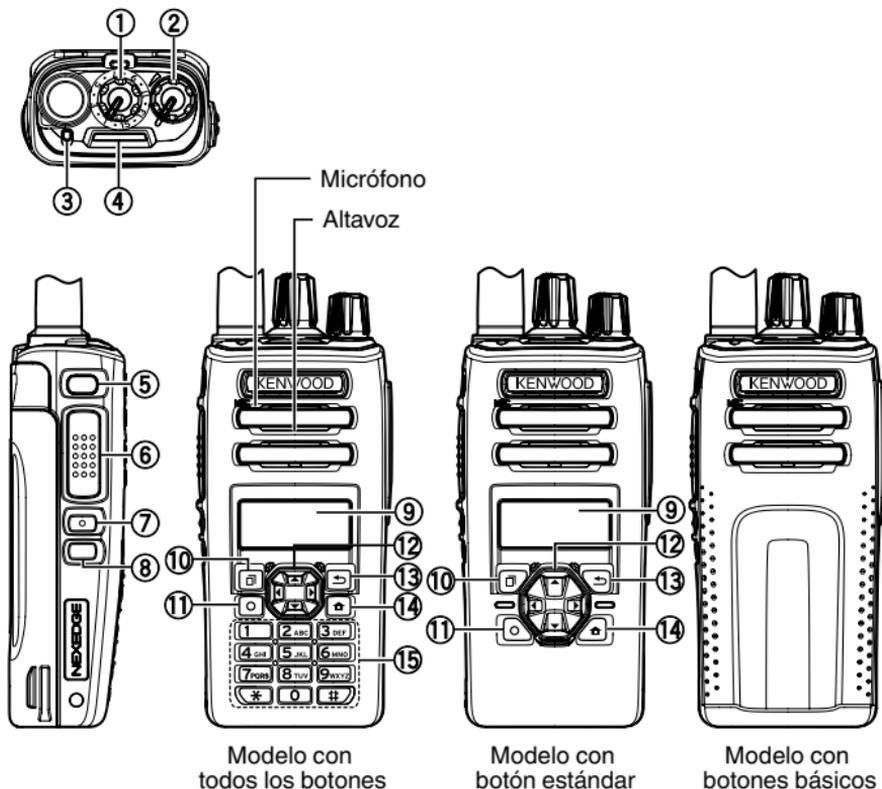
## INSTALACIÓN DEL ALTAVOZ/ MICRÓFONO (OPCIONAL) O MICRÓFONO-AURICULAR <NX-3220/ NX-3320>

- 1 Introduzca los enchufes del altavoz/ micrófono en los conectores del altavoz/ micrófono del transceptor.
- 2 Coloque el soporte de bloqueo en los enchufes del altavoz/ micrófono de modo que las pestañas de fijación se inserten en las ranuras del transceptor.
- 3 Asegure el soporte de bloqueo en su lugar utilizando el tornillo decorativo.



# ORIENTACIÓN

## BOTONES Y CONTROLES



### ① Selector

Gire este control para activar su función programable. El ajuste predeterminado es [Selección de canal].

### ② Interruptor de encendido/ Control de volumen

Gire en sentido horario para encender el transceptor. Para apagar el transceptor, gire en sentido antihorario completamente. Gire para ajustar el nivel de volumen.

### ③ **Indicador de transmisión/ recepción/ batería baja**

El indicador se ilumina en colores diferentes para indicar el estado actual del transceptor.

Se ilumina en color rojo mientras transmite y en verde mientras recibe.

Parpadea en rojo cuando la carga de la batería es baja durante la transmisión. Sustituya o recargue la batería cuando la carga de la batería es baja.

---

#### **Nota:**

- Este indicador puede ser desactivado por el distribuidor.
- 

### ④ **Barra de luz**

Se ilumina cuando se selecciona o se recibe un canal.

---

#### **Nota:**

- Este indicador puede ser desactivado por el distribuidor.
- 

### ⑤ **Botón auxiliar (naranja)**

Púlsela para activar su función programable.

### ⑥ **Conmutador de presionar para hablar PTT**

Presiónelo prolongadamente y hable al micrófono para llamar a una emisora.

### ⑦ **Botón Lateral 1**

Púlsela para activar su función programable. El ajuste predeterminado del botón es **[Desactivar silenciamiento momentáneo]**.

### ⑧ **Botón Lateral 2**

Púlsela para activar su función programable. El ajuste predeterminado del botón es **[Luz de fondo]**.

### ⑨ **Pantalla LCD**

Consulte la pantalla. {p. 20}

### ⑩ **Botón [□]**

Púlsela para activar su función programable. El ajuste predeterminado del botón es **[Menú]**.

### ⑪ **Botón [O]**

Púlsela para activar su función programable. El ajuste predeterminado del botón es **[Función]**.

**12 D-pad de 4 vías (modelo con todos los botones/ modelo con botón estándar)**

Púlsela para activar su función programable.

[◀] : El ajuste predeterminado es [Ninguno].

[▶] : El ajuste predeterminado es [Ninguno].

[▲] : El ajuste predeterminado es [Zona arriba].

[▼] : El ajuste predeterminado es [Zona abajo].

**13 Botón [↶]**

Púlsela para activar su función programable. El ajuste predeterminado del botón es [Ninguno].

**14 Botón [🏠]**

Púlsela para activar su función programable. El ajuste predeterminado del botón es [Borrar].

**15 Teclado (modelo con todos los botones solamente)**

Pulse los botones en el teclado para enviar tonos DTMF. Los botones del teclado también se pueden programar con funciones secundarias si algún botón de función programable está programado como Función.

---

Para más información acerca de la programación de las funciones de los botones en su transceptor, póngase en contacto con su distribuidor o consulte el “Manual del usuario” disponible en la siguiente URL.

[http://manual.kenwood.com/en\\_contents/search/keyword](http://manual.kenwood.com/en_contents/search/keyword)

---



# PANTALLA

## Marco básico



Área del indicador de la función

Área principal

Área de guía del botón

Área de visualización	Descripción
Área del indicador de la función	Muestra los distintos indicadores de función, el indicador de intensidad de la señal, el indicador de la energía de la batería y el reloj.
Área principal	Muestra la información del transceptor como, por ejemplo, el número Canal y el número Zona.
Área de guía del botón	Visualiza las funciones de los botones [□], [▲] y [↶].

## Indicador de la función

Indicador	Descripción
	Muestra la intensidad de la señal.
	Muestra la energía de la batería.
	El canal utiliza transmisión de alta potencia.
	El canal utiliza transmisión de media potencia.
	El canal utiliza transmisión de baja potencia.
	En el modo digital (Canal digital)
	En modo analógico (Canal analógico)
	En modo digital (Canal mixto)
	En modo analógico (Canal mixto)
	Conectado a un dispositivo Bluetooth.

Indicador	Descripción
	La función Bluetooth está activada. Parpadea durante el proceso de activación de Bluetooth.
	Se define la posición GPS. Parpadea cuando el sistema GPS no puede determinar la posición.
	Exploración, Exploración prioritaria o Votación/Itinerancia del sitio está en curso. Parpadea cuando la exploración está en pausa.
<b>P1</b>	Indica prioridad canal 1 o prioridad Monitor ID 1.
<b>P2</b>	Indica prioridad canal 2 o prioridad Monitor ID 2.
<b>P3</b>	Indica prioridad Monitor ID 3.
<b>P4</b>	Indica prioridad Monitor ID 4.
	El canal actual se añade a la secuencia de escaneado.
	La zona actual se añade a la secuencia de exploración multizona.
	La función Mezclador está activada.
	La función Cifrado está activada. Parpadea al recibir un portador cifrado.
	La función Cifrado (AES) está activada. Parpadea al recibir un portador cifrado.
	La función Cifrado (DES) está activada. Parpadea al recibir un portador cifrado.
	La función Cifrado (ARC4) está activada. Parpadea al recibir un portador cifrado.
	La función Talk Around está activada.
	La función Monitor o Desactivar Silenciamiento está activada.
	El altavoz externo está activado.
	Parpadea cuando una llamada entrante coincide con Señal opcional.
	La función Vibración está activada. Parpadea cuando Vibración no está funcionando.

Indicador	Descripción
	Hay un mensaje almacenado en la memoria. Parpadea cuando se recibe un mensaje nuevo.
	La función VOX está activada.
	La función Bloqueo de sitio está activada.
	La función Llamada de Difusión está activada.
	La función Vigilancia está activada.
	La función Bloqueo del Sistema está activada.
	Se activa el puerto auxiliar.
	Aparece cuando el grupo seleccionado es programado como los ID de teléfono.
	La Zona Táctica está activada.
	La función Trabajador solo está activada.
	La función OVCM está activada.
	La función Detector de Actividad está activada.
	La función Tono seleccionable por operador está activada.
	Parpadea durante Grabación automática.

---

---

# OPERACIONES BÁSICAS

---

---

## ENCENDIDO Y APAGADO

Gire el interruptor de **encendido**/ control de **volumen** hacia la derecha para encender el transceptor.

Gire el interruptor de **encendido**/ control de **volumen** hacia la izquierda para apagar el transceptor.

## AJUSTE DEL VOLUMEN

Gire el interruptor de **encendido**/ control de **volumen** para ajustar el volumen.

## SELECCIÓN DE UNA ZONA Y CANAL

- 1 Seleccione la zona deseada mediante el **Selector**, el **D-pad de 4 vías** o los botones programados como [**Zona arriba**]/ [**Zona abajo**]. Cada zona contiene un grupo de canales.
- 2 Seleccione el canal deseado mediante el **Selector**, el **D-pad de 4 vías** o los botones programados como [**Subir canal**]/ [**Bajar canal**]. Cada canal está programado con ajustes de transmisión y recepción.
  - El valor predeterminado del **Selector** es [**Selección de canal**].
  - El transceptor podría tener nombres programados para zonas y canales. El nombre de zona y el nombre del canal pueden contener hasta 12 y 14 caracteres respectivamente. Mientras selecciona una zona, el nombre de zona aparecerá arriba del nombre del canal.
  - Si fue programado por su distribuidor, su transceptor anunciará los números de zona y de canal a medida que los cambie.

## TRANSMISIÓN

- 1 Seleccione la zona y el canal deseados mediante el **Selector** o el **D-pad de 4 vías** y los botones [**Zona arriba**]/ [**Zona abajo**] o [**Subir canal**]/ [**Bajar canal**].
- 2 Presione el conmutador **PTT** y hable al micrófono. Suelte el conmutador **PTT** para recibir.
  - El indicador LED se ilumina en color rojo mientras transmite y en verde mientras recibe una señal. Este indicador también puede ser desactivado por el distribuidor.
  - Para obtener una calidad de sonido optima, sujete el transceptor a 3 ó 4 cm (1,5 pulgadas) de la boca.

## RECEPCIÓN

Seleccione la zona y el canal deseados. Si se ha programado la función de señalización en el canal seleccionado, sólo oirá las llamadas en las que la señal recibida coincida con la configuración del transceptor.

Model	Frequency range		Max. output power
NX-3200-E	TX/RX	136.000 - 174.000 MHz	5 W
	GPS	1575.42 ± 1 MHz	-
	Bluetooth	2402 - 2480 MHz	Class2 / 2.5 mW
NX-3200-E2	TX/RX	136.000 - 174.000 MHz	5 W
	GPS	1575.42 ± 1 MHz	-
	Bluetooth	2402 - 2480 MHz	Class2 / 2.5 mW
NX-3200-E3	TX/RX	136.000 - 174.000 MHz	5 W
	GPS	1575.42 ± 1 MHz	-
	Bluetooth	2402 - 2480 MHz	Class2 / 2.5 mW
NX-3220-E	TX/RX	136.000 - 174.000 MHz	5 W
	GPS	1575.42 ± 1 MHz	-
	Bluetooth	2402 - 2480 MHz	Class2 / 2.5 mW
NX-3220-E2	TX/RX	136.000 - 174.000 MHz	5 W
	GPS	1575.42 ± 1 MHz	-
	Bluetooth	2402 - 2480 MHz	Class2 / 2.5 mW
NX-3220-E3	TX/RX	136.000 - 174.000 MHz	5 W
	GPS	1575.42 ± 1 MHz	-
	Bluetooth	2402 - 2480 MHz	Class2 / 2.5 mW
NX-3300-E	TX/RX	400.000 - 520.000 MHz	5 W
	GPS	1575.42 ± 1 MHz	-
	Bluetooth	2402 - 2480 MHz	Class2 / 2.5 mW
NX-3300-E2	TX/RX	400.000 - 520.000 MHz	5 W
	GPS	1575.42 ± 1 MHz	-
	Bluetooth	2402 - 2480 MHz	Class2 / 2.5 mW
NX-3300-E3	TX/RX	400.000 - 520.000 MHz	5 W
	GPS	1575.42 ± 1 MHz	-
	Bluetooth	2402 - 2480 MHz	Class2 / 2.5 mW
NX-3320-E	TX/RX	400.000 - 520.000 MHz	5 W
	GPS	1575.42 ± 1 MHz	-
	Bluetooth	2402 - 2480 MHz	Class2 / 2.5 mW
NX-3320-E2	TX/RX	400.000 - 520.000 MHz	5 W
	GPS	1575.42 ± 1 MHz	-
	Bluetooth	2402 - 2480 MHz	Class2 / 2.5 mW
NX-3320-E3	TX/RX	400.000 - 520.000 MHz	5 W
	GPS	1575.42 ± 1 MHz	-
	Bluetooth	2402 - 2480 MHz	Class2 / 2.5 mW

# KENWOOD

